partition

Roméo et juliette

opéra en 3. acte

149

ROMEO et JULIETTE

OPERA

en trois Actes, en Prose

Représenté pour la première fois sur le Théâtre de la rüe Feydeau le 10 7.bre 1793 (vieux stile)

Mis en Musique

PAR D. STEIBELT

Prix 30.ll

A PARIS

Chez P. PORRO, M.d de Musique, d'Instruments et de Cordes de Naples, Rue Beaurepaire, N.o 16. Cy-devant Rue Tiquetonne, N.o 104.

N.a on trouve à la même Adresse les Airs et l'Ouverture de cet Opera Arrangés pour le Piano par l'Auteur.

Gravé par Ribiere.

V.e Valdermond

Ouverture

Adagio Maestoso

Flauto 1º
Flauto 2º
Oboi
Clar^tti
Corni en mi♭
Tromp: en ut
Fagotti
Tymbal: en ut
Tromb: 1º
Tromb: 2º
Tromb: 3º
Violi: 1º
Violi: 2º
Alto
Violon^llo
Basso

solo

solo

solo

P

solo

P

P

P

P

pizzi

Allegro

FF FF FF FF Fz Fz Fz Fz FF Marqué FF F F Fz FF F

FF

Fz Fz Fz Fz

FF

FF

FF

P cres Fz Fz

P

Fz Fz Fz Fz
P
Fz Fz Fz Fz Fz Fz
FF

Fz Fz Fz Fz Fz Fz

P cres F Fz Fz

cres F Fz Fz

FP FP FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP FP

FF

Fz

F

F

cres F

Fz

F Fz

F Fz

Fz

Fz

F smorz F

Fz Fz Fz smorz F

F

F

smorz

F

F

smorz F

Fz Fz Fz F

F

smorz F

p

pp

pp

pp

pp

F

F

F

F

F

F

Fz Fz
Fz
Fz Fz
Fz Fz
Fz Fz
Fz Fz
F Fz Fz
F Fz Fz
F Fz Fz
F Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

con expressione

Fz

Fz

P

Fz

Fz

solo

Fz P Fz P

Fz P Fz P

Fz P Fz P

piz

piz

piz

piz

FP
F
col arco
F
col arco
col arco
col arco
F

Fz

Fz

Fz

Fz Fz Fz Fz Fz

Fz

P

F P

P

F P P

F P PP

Fz

F F F Fz F F

Fz

F F F FF FF F FF
FP FP FP FP FP FP
FP FP FP FP FP FP
FP FP FP FP FP FP
F

Fz

Fz

Fz

Fz Fz

FP FP

FP FP

FP FP

Fz Fz Fz Fz

Fz Fz

Fz Fz Fz Fz

Fz

F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
FF
F
F

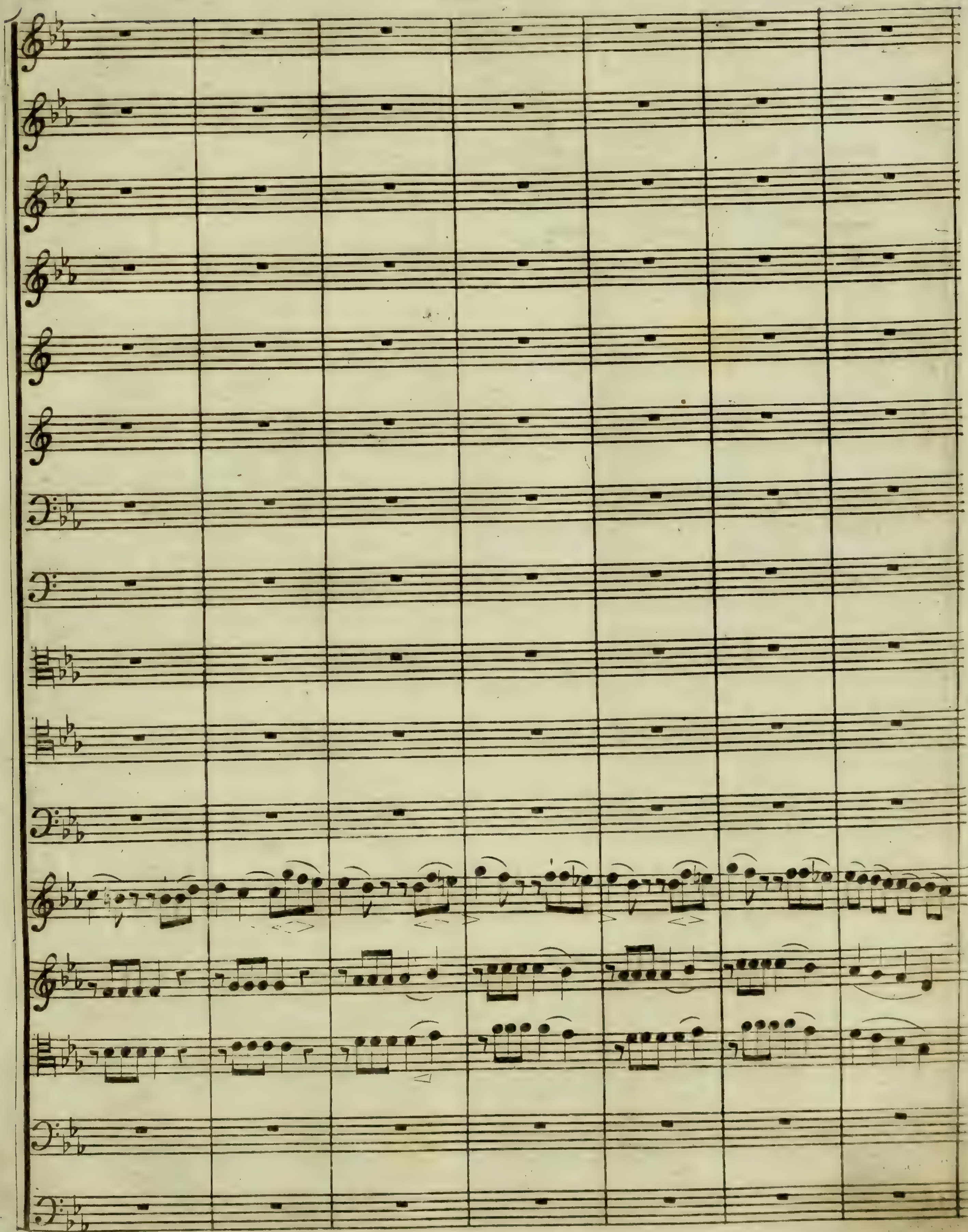
F

Fz Fz Fz

Fz

con expres

P



solo

solo

solo

Fz P

Fz P

solo

Fz P

Fz P

Fz P

Fz P

pizzi

pizzi

pizzi

pizzi

F

F

F

col arco

F

P col arco

col arco

F

col arco

F

Fz

F

Fz

Fz

F

Fz Fz Fz Fz Fz

cres

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz Fz Fz

Fz

P

F
col 1º
Fz Fz
Fz Fz
Fz Fz
Fz Fz
Fz Fz
P cres F
Fz Fz
PP cres
Fz Fz Fz Fz Fz Fz
cres
Fz Fz
cres F

col 1º

Roméo et Juliette

ACTE 1er.

Le Théâtre représente un Jardin de la Maison de Capulet.

SCENE 1ere.

Antonio (seul.)

Le jour est encor loin de paraitre... Voici le moment où j'ai promis à Juliette, à Alberti, écuyer de Roméo, de me trouver aux pieds de la muraille des Jardins du Palais.... il n'est pas encore venu... Je n'ai pas entendu le signal.... ah! Juliette! Juliette! combien vôtre passion vous aveugle! oubliez vous que Théobald était l'Ami, le Neveu de vôtre père? vous voulés, dans son Palais même, recevoir celui qui lui perça le sein. Roméo! que la rigueur des loix poursuit. Roméo! qui, dans un instant, va s'éloigner de Véronne peut être pour toujours.... Juliette vous qui m'êtes aussi chère que ma propre fille, puisque ma femme vous a nourrie, ce que nous allons hasarder est coupable... est d'une hardiesse qui fait frémir... Mais vôtre passion ne connait point de loi.... en donnant les mains à vos projets, peut être aurai-je au moins le bonheur de diminuer vos dangers... depuis trente ans, mes soins, ma vie appartiennent à vôtre famille. Ah! qu'au prix de mon sang, je préserve vôtre honneur et vos jours.

(On frappe distinctement trois coups)

J'entends le signal convenu; c'est Alberti.

SCENE 2.^e

Antonio Alberti.

DUO

All^o. Moderato

Flutes

1e. Viol: con ſordini

2e. Viol: con ſordini

Alto con ſordini

Baſsons

Alberti

Antonio

Violonche: et Baſse

P

P

pizzi

Alber ti de la pru dence je veille et

PP

P

Hatés le

je vous at tends de Romé ô l'espé rance sera rem plie

tems près du Roi l'on solli - ci.te un ordre pour l'arrêt ter

un ordre pour l'arrêt ter un ordre pour l'arrêt - ter

P

P

Volée vo lée il peut tout de suite au bout du parc se transpor . ter

P

la par une se . crette is . sue je l'intro duirai dans ces lieux je l'intro .

PP

P

P

Mais cette porte

-duirai dans ces lieux *est trop con nue dérobons nous à*

PP

F

Séparons nous de la pru dence ser vons ces d-

tous les yeux *séparons nous de la pru dence*

rF rF FP FP rF FP

rF

.mants malheu reux

séparons nous l'heure s'a . vance

ser . vons ces amants malheu reux

séparons nous

P

P

PP

P

séparons nous

séparons nous dérobons

dérobons nous a tous les yeux séparons nous

dérobons

P

FP

nous a tous les yeux a tous les yeux a tous les yeux

vous

Antonio.

A peine on peut distinguer les objets ; cependant à travers le feuillage, je crois appercevoir Juliette . . . l'impatience . . . . et le désespoir lui font dévancer l'heure . . . ah ! mon cœur se serre . . . mes yeux se remplissent de larmes à sa vüe . . . respectons sa douleur : ma présence pourrait l'embarasser, volons au devant de Roméo.

(il sort)

SCENE 3.e

Juliette (seule.)

Récitatif.

Andante

Flute

1er. Viol con fordini

2e. Viol

Alto con fordini

Bafse et Violonc

PP

PP

solo

P

FP

FP

FP

FP

P

P

P

PP

Juliette

P

P

PP

PP

P

pizzi

Du calme de la nuit tout ressent les doux charmes

P

Col arco

P P P P

le Rossignol lui même a fait trêve a ses chants

FP FP FP P P P PP

tandis que le re pos suspend ses doux accents mes

PP cres P P cres cres

yeux sans se fermer res tent noyés de larmes

cres

Allegro

Andante

F F F F

N'entends-je pas du bruit

Fz Fz Fz

Allegro

P

Roméo je t'attends

tu viens pour adoucir ces horribles instants

P

solo

All° Moderato

P

pizzi

pizzi

col arco

col arco

cres

cres

P

P

P

pizzi

mais non le zéphir seul agi - - te ce feuil lage

P

pizzi

col arco
l'ame se peint sou . vent tout ce qui la sou lage mon cœur au moindre bruit croit en .
col arco
Violino solo
P
tendre tes pas et peut être mes yeux ne te re . verront pas
PP
Violino solo Andante
Vno 1o.
Vno 2o.
Alto
Juliette
Basso

col V^no.

o nuit profonde

que j'implore redouble ton obscurité redouble ton obscurité

pour ca_cher l'objet que j'a_dore il reste en_cor trop

de clar_té pour cacher l'objet que j'adore. il reste en_

FP FP

3 3

col V^no.

cor il reste en_cor trop de clar_té tu ser_vis souvent l'espe_rance

F

du crime qui fuit tous les yeux du crime qui fuit tous les yeux

dol FP F

Prête ton voile ténebreux au tendre a.mour et l'inno.cence au

FP P

P PP FP FP FP

tendre a.mour et l'in.no. . cen. . ce Prête ton

FP

p pp

voi le tène . breux au tendre a . mour au tendre a . mour a l'inno . cen .

cres rF P P P col V^no.

. ce o nuit pro . fonde que

j'im . plore re . double ton obscuri . té redouble ton obs .

solo

. eu . ri . . té

Pour ca . cher l'objet que j'a . dore

Il reste en cor trop de clar . té

p

pour cacher l'ob .

FP

col Vno.

jet que j'ado . re il reste en . . cor il reste en cor trop de clar.

FP

té il reste encor trop de clar. té.

PP PP

Ciel ! j'entends quelqu'un, qui porte ici ses pas. C'est lui. pauvre Juliette, comme ton cœur bat ! écoutons. que vois-je ? c'est Cécile, ma tendre amie, son cœur tourmenté, toujours occupé de moi, partage ma douleur sans en savoir la cause.. dans quel instant elle arrive... que faire ? que lui dire ?

SCÊNE 4.eme

Juliette, Cécile.

Cécile,

Ne me trempai-je pas ? ma Juliette, est-ce vous ? Seule dans ce jardin, au milieu de la nuit... hélas ! un secret pressentiment semblait me le dire... ne vous trouvant pas dans votre appartement, je vous cherchais... l'instinct de mon cœur m'a conduite sur vos pas.

Juliette,

Que je suis malheureuse !

Cécile,

Passerez vous vôtre vie dans les pleurs sans que rien puisse appaiser vos peines, sans que vôtre Cécile cette amie si sûre, si tendre, cet autre vous même, puisse en connaître la cause ? Juliette a des secrets pour moi ! Juliette ! pour son amie !

Clarinettes en Si ♭

Allegro Moderato

Flutes

Cors en mi ♭

Bassons

1er Viol.

2e Viol.

Alto

Cecile

Basse et Violonc.

pizzi

p

p

c'est a la

p

p

tendre confi . an . ce c'est a la tendre confi . an . ce

que l'ami . tié doit ses dou . ceurs que l'ami . tié doit ses dou .

cres

cres

cres

col arco

P
P
P
ceurs que l'a . . mitié que l'amitié doit ses dou. ceurs El.
P
P
P
P
P
. le sait même des mal. heurs nous former une jouis . sance
P

el. le sait même des malheurs el. le sait même des malheurs nous for. mer une

jouis. san. . . ce pei. ne bon. heur plai. sirs dou. leur tout

pour deux a. mes bien u. nies tout pour deux ames bien u. ni . .

. . et fait adou. cir le souve. nir des mau cru.

pizzi

p

. els de deux a . mies des mau cru. els de deux a . mi . . . es

oui c'est a la tendre confi . an . ce c'est

col arco pizzi

P

à la tendre confi. an - ce que l'ami. tié doit ses dou.

col arco PP

P

cres

ceurs que l'ami. tié doit ses dou. ceurs que l'a . . mitié que l'ami.

cres

P

solo
P
PP
solo
P
PP
PP
P
P
P
PP
. tié doit ses dou. ceurs el. le sait même des mal. heurs
Nous former une jouis. sance el. le sait même des malheurs el.

. le sait même des malheurs nous for . mer une jouis . s an . . . . ce

nous for . mer une jouis san . . ce nous for . mer une jouis .

PP
P
PP
P
P
PP
solo
PP
P
PP
PP
P
P
san . . . ce
pizzi
P
PP

Juliette,

Ta voix penêtre jusqu'au fond de mon ame. Oui je dois t'en croire . . . . avoir un secret pour Cécile est un crime. Lis dans mon cœur et frisson. ne envain une haine héréditaire divi. se depuis longtemps les Montaigu et les Capulet elle ne peut s'éteindre qu'à l'anéantissement total de l'une de ces familles. hélas! ma chère Cécile, l'amour connait il quelqu'obstacles?. Le sang des Montaigu coule dans les veines de l'infortuné Roméo; Juliette songe avec terreur que Capulet est son pére. la passion la plus violente, la plus indomptable unit en secret son cœur et celui de Roméo.

Cécile,

Qu'entends je? Juliette et Roméo!.. est il possible que cet amour étouffe les germes de discorde qui séparent vos deux familles? oubliés vous que Théobald, un Capulet, Neveu de vôtre pére, enflammé de l'horreur farouche qu'il a puisée dans

son sang, attaque hier Roméo dans ce lieu même, et tomba sous ses coups? les Capulet redoublent de fureur, irritent la rigueur des loix contre vôtre amant, l'appellent à l'échaffaud qui s'éleve peut être déja pour lui, et vous osez . . .

Juliette,

Juge de toute l'horreur de ma situation. Roméo cet être que j'adore dont la vie est nécessaire à la mienne. Roméo s'éloigne, il quitte sa patrie pour se soustraire au sort qui le menace. et moi consumée de douleur, moi qui n'éxiste plus que pour jouir du dernier moment qui va nous réunir, je l'attends ici pour le voir, et mourir après son départ.

Cécile,

Sans nul espoir, avez vous pu vous livrer à cet amour ?

Juliette,

L'amour vrai, profond, qui maitrise nos ames, qui les entraine, a t'il jamais pu calculer?

Cécile,

Au moins personne que moi n'a t'il pénétré ce secret d'ou dépend et vôtre gloire et vôtre vie.

Juliette,

Cébas seul, ce respectable ami qui daigna présider aux soins de mon éducation, a lu dans mon ame. ami de mon pére, et jouissant de toute sa confiance, il a été mon seul recours. loin de songer à combatre ma passion, il n'a cherché que les moyens d'adoucir mes maux. et l'homme le plus sage, le plus vertueux, est le confident, l'ami de la femme la plus tendre et la plus malheureuse. faut il tout t'avouer? voyant qu'il ne pouvait nous unir sans le consentement de mon pére, nous éxigeâmes de Cébas de recevoir nos sermens; une nuit, nous nous rendimes dans la sépulture de mes ancêtres, dont Cébas est le gardien; et là dans ce lieu funebre, sur la cendre même de mes ayeux, des ennemis de Roméo, nous jurames d'être l'un à l'autre ou de mourir.

Cécile,

Je frissonne en vous écoutant.

Juliette,

J'entends du bruit... ah, ma Cécile, c'est lui. c'est Roméo. je tremble... je ne puis me soutenir. éloignes, éloignes toi, laisse nous tout entiers ces momens, les derniers peut être qui restent à ma douleur.

Cécile,

Tu le veux.

Juliette,

J'exige plus, reste près d'ici veille sur nôtre sureté: le danger est si grand! Ciel si l'on allait nous surprendre ... appercevoir Roméo ... c'est sauver ma vie que de sauver la sienne. ne me refuse pas, au nom de l'amitié la plus tendre ... faut il embrasser tes genoux.

Cécile,

Viens dans mes bras, mon amie, tout est possible à l'amitié: mais surtout je t'en conjure, pour toi, pour lui, ne prolonges pas trop ces momens dangereux. (Elle s'éloigne)

SCENE 5.eme

Juliette, Roméo,

Juliette,

C'est lui.. Ciel! aurai je la force de soutenir cet instant mêlé d'horreur et de charmes.

Roméo,

Ah. Juliette, je ne me connais plus..où suis-je? où mon sort conduit il mes pas? quoi. je te vois...nous sommes seuls...je puis te serrer dans mes bras.. les voiles de la nuit nous cachent à tous les yeux, et mon cœur se brise!.. et ces momens sont un suplice affreux... ô Juliette, ô mon amie, jure moi que les persécutions, que tout le pouvoir de ton barbare pére, ne feront rien sur ton cœur..ah! si jamais l'absence..diminuait.

Juliette,

Arrête, Roméo. ne commets pas un crime en soupçonnant ta Juliette.. si cet odieux mouvement a pu naitre un instant dans ton cœur, .. reste ici, perdons nous tous les deux.. je consens à t'exposer, pour partager la destinée qui t'attend.

Roméo,

Que ta famille demande la destruction de la miénne, que ton pére veuille disposer de ta main, que le salut de l'état y soit attaché, Roméo, cher à Juliette, sera plus fort que la haine des Capulet, que la volonté de ton pére, que l'état lui même... mais c'est pour se quitter, pour s'arracher l'un à l'autre, que l'on ne trouve plus de force, ni de résolution. Théobald! pourquoi ce fer, aulieu de trancher tes jours, n'a t'il pas fini les miéns?

Juliette,

Roméo, si je te suivais?..si je m'unissais à ton sort?.. que m'importe ma gloire!.. tout mon être n'est il pas à toi?

Roméo,

Que dis tu, Juliette, quel espoir! il se pourrait?.. ô ciel! je serais un monstre: moi t'exposer... te perdre... abuser de ta faiblesse cette idée me rappelle à mon devoir... adieu... je rougis de moi même... Juliette il faut nous séparer.

Juliette,

Cécile veille pour nous, près de ces lieux... ne crains rien... ah! reste encor.

TRIO

Allegro Moderato

Flutes — solo — FP — FP — FPFP FPFP

Obois

Cors en la

Bassons

1er Viol — PP — P — FP

2e Viol — PP — FP FP — P — FP

Alto — P — P — FP

Juliette

Romeo

Basse et Violonc — pizzi — col arco — P — FP

Laisse moi fuir de ce séjour é.coute l'adieu.

FP

FP

FP

Non non

. et . te elle an . . nonce le jour elle an . non . ce le jour

pizzi

ce doux accent d'a . mour du rossi . gnol peint la tris . tes . se il rap . pelle

colarco

FP F

sa mai . tres. se peux tu te méprendre à ce chant il est si tendre si tou .

FP P P F P P F P F P F P

chant il est si ten . . dre si tou.chant

Ah cache moi ta ten .

F P F P

P

F P

F P

F

P

cres

FP FP

FP FP

dresse l'honneur parle il me pres. se Juliet te il faut nous sépa.

F

cres

F

F

FP

P

P

P

P

quoi tu veux me dé.

rer Juliet. te il faut nous sépa. rer .

P

sec . pé . rer
quoi tu veux me déses . pé . rer

ah Juli . ette il faut nous sépa . rer . ah Juli

Fz Fz Fz Fz Fz

tu veux me déses pé . rer ah Rome et tu veux me de . sespé .

ette il faut nous sépa . rer il faut nous sepa . rer ah Juli ette il faut nous sépa .

Fz

P FF FF Fz Fz Fz Fz Fz F Fz col 1e. Fz FP FP

rer tu veux me désespe. rer tu veux me désespe. rer

rer il faut nous sépa. rer il faut nous sépa. rer

F Fz

dim Cors en mi ♯ dim PP cres dim cres P dim cres

ah Juli. ette je vois l'au. rore qui rou. git la cime des monts qui rou.

dim P cres

P

P

F

F

P

P

F

Non non ce n'est pas elle encore et trop tôt nous nous sepa.

.oit la cime des monts

P

F

dol

rons et trop tôt nous nous sepa. rons

len. te. ment la lune se re.

pizzi

FP

FP

FP

. ti . . . re et dans l'ex . cès de ton dé . . li . . re pour le jour tu

prende sa clar . té pour le jour tu prende sa clar . té

ah si mon

FP FP

FP

FP

col arco

FP FP FP

FP F F

FP F

quoi ma douleur serait vaine ah

cœur ta recru.té tu sais ce qu'il m'en a cou.té

F FP

vois l'excès de ma peine ah vois l'ex.cès de ma peine l'ex.cès de ma

peine

laisse moi fuir de ce séjour é.coute l'alou.et.te elle an.nonce le

FP

FP P

FP

Non non ce doux accent d'a.mour du rossi.

jour elle an.nonce le jour

pizzi col arco

solo

solo P

PP

F P

F P

gnol peint la tris. tes . . se il rap. pelle sa mai. tres se peux tu te méprendre à ce

chant il est si tendre si tou. chant il est si ten. . dre si tou. chant

il faut te

F P

cres

F P

F P

F P

F P

si tu m'abandonne j'ex. pi. . re

perdre ou te quit. ter

Juli.

F P cres

cres

P pp

P F P

P F

si tu m'aban donne j'ex. . pi. . re

.ette ô Ciel ah quel mar. ty. . re Juli. ette ah quel mar. ty. . re

F

Andante

dimi

FP

Andante

dimi

FP

FP

Rien ne pour. ra t'il te tou.cher grand

Rien

Andante

FP

P

Dieu que ta fait l'inno. cence grand Dieu que ta fait l'inno. cence est ce donc

Dieu

FP

F

F

F

F

F

la sa récom. pense est ce donc la sa recom. pense ma vie est un tour.

la

F

F

F

FP

F

F

F

ment ma vie est un tour. ment dai. gne me

ment

F

FP

FP

FP

FP

FP PP F
F
F
F
FP P F
FP F
FP

l'arra . cher daigne me l'ar . ra . cher ma

l'arra . cher

FP F

vie est un tour . ment daigne me l'arra . cher ma vie est un tour . ment daigne me l'arra

vie

F F

Allegro

F

F

F

P

F

F P

Juliette

cher

Cecile

Separés vous, voila l'au. rore separés

- cher

F P

Allegro

P

P

cres

cres

FP

cres

cres

cres

Reste en . core

reste en

vous voila l'au . rore

Adieu Juli . ette

a . dieu

FP

cres

F

F F PP F PP F PP F F PP F PP F PP F P F PP F

core je tombe à tes ge_noux

imprudents séparés vous séparés vous séparés vous

Ciel

P F P

FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP

Juliette

Ah c'en est fait ma voix trem.blante ex.pire en voulant

PP PP PP

t'arrê.ter reçois l'a.me de ton a.mante sans toi je ne puis exi.

Smorz

P

perd.

-ter sans toi je ne puis é-xis-ter sans toi sans toi je ne puis

P

perd

F F F F F F

solo Dol.

F P F P F P PP

P F P F P P

é-xis-ter sans toi je ne puis é-xis-ter

séparés vous séparés vous séparés vous

A-dieu a-dieu mon:

F P F P F P

pizzi

solo dol

solo dol

pp

cres

cres

Bar. bare au moins prends donc ma

ces. sés ces. sés de l'ar. rê. ter il vous laisse son cœur sa

. dole che. rie je te laisse mon cœur ma vie je te laisse mon cœur ma

col arco

F

F

F

vi.e Barbare au.moins prends donc ma vi..e en sui.vant d'o.

vi.e il vous laisse son cœur sa vi..e du de.voir écou.

vi.e a.. dieu mon i.do.le che.ri..e cruel de..

F

P

P FP FP

FP FP

FP

- dieu - - ses loix en sui- vant d'odieuses loix je meurs je

tés les loix du de- voir écoutés les loix

voir je suis tes loix cruel de- voir je suis tes loix a- dieu a-

FF FP FP

meurs il n'entend plus ma voix il n'entend plus ma voix

- ette il n'entend plus ta voix il n'entend plus ta voix

- dieu pour la der. niè. re fois pour la der. niè. re fois il faut te

F P

P F P

P F P

F P

P

P P F P

cres

P

cres

F P FP FP

FP F P FP cres

FP F P FP

à mes pleurs tu peux resis . ter à mes pleurs tu

perdre ou te quit . ter

il faut te perdre ou

P F P P FP F

solo
P
solo Dol
P
P
solo Dol.
P
F
P
P
P
Bar.
peux résis. ter
Ces. sés ces. sés de l'arrê. ter il vous laisse son cœur sa
te quit. ter
a. dieu a. dieu mon idole che.
F
pizzi

cres

cres

- bare au | moins prends donc ma | vie barbare au. | moins prends donc ma

vie il vous | laisse son cœur sa | vie il vous | laisse son cœur sa

- vie je te | laisse mon cœur ma | vie je te | laisse mon cœur ma

col arco

cres

F

F

F

FF

vi . . e en sui . vant d'odieu . . ses loix en sui . vant d'odieuses

vi . . e du de . voir écou . tés les loix du de . voir écoutés les

vi . . e cruel de . voir je suis tes loix cruel de . voir je suis tes

F

P

Adagio

Adagio

PP

P FP FP

Adagio

FP FP

FP FP

Adagio

voix je meurs je meurs il n'entend plus ma voix il n'entend

voix Juli. ette il n'entend plus ta voix il n'entend

voix a. dieu a. dieu pour la der. niè. re fois pour la der.

FP FP P

P a tempo F PP

PP

PP F a tempo

PP F a tempo P

FP FP P PP

a tempo FP

plus ma voix

plus ta voix

nie. re fois

a tempo

PP FF FP FP PP

SCÈNE 7.eme

(On entend le son d'une trompette)

Juliette

Ces accens sinistres m'annonceraient ils encore? dieux ! c'est Cébas . . .

SCÈNE 8.eme

Juliette, Cébas, Cécile.

Cébas.

Ne me trompais je pas ? c'est vous, Juliette, à cette heure, dans les Jardins du Palais.

Juliette

Ah ! mon ami, prenés pitié d'une infortunée, elle s'abandonne à vous caché . . .

Cébas

Soyez prudente . votre pere vient sur mes pas, il est entouré de ses parens, de ses amis, que la même fureur enflamme contre Roméo.

SCENE 9.eme

Les précédens, Capulet, suite.

Capulet

Ma fille, loin de goûter un indigne repos, tu veilles dans l'espoir de la vengeance, je reconnais mon sang . prends courage, ma Juliette, l'assassin de Théobald n'échappera pas longtemps à nos perquisitions. l'état m'a permis de faire promulguer qu'une récompense attendait l'ami des loix qui livrerait le coupable à leur juste sévérité . la trompette retentit aux portes du palais, et peut être en ce moment, Roméo, chargé de fers . . . . tu pâlis .

Juliette

Ah ! mon pere, quoique la mort de Théobald ait déchiré mon ame, je ne fais point de vœux pour être vengée . . . je souhaiterais même

Capulet

Que Roméo bravât nos poursuites, j'y consens mais celui que l'amour et la vengeance uniront bientôt à ton sort, celui là s'attachera sans relâche aux traces du fugitif, et ne reparaîtra que couvert de son indigne sang.

Juliette

Mon pére . . . souffrés que je me retire . . . à part tous les maux m'accablent à la fois.

Capulet

Va, ma Juliette, va . ma chére Cécile, je la recommande à l'amitié. Cébas, ne la quitte pas.

SCÈNE 10.eme

Capulet, suite.

Capulet

Et vous, mes amis parcourés encore la Ville entiére, et qu'aucun azile ne puisse dérober le traître à nos recherches.

Allegro

Flutes F

Obois F P

Cors en re F P

Cors en re

Basons

Timb

Tromb

Tromb

Allegro

1er Viol F P

2e Viol P

Alto

Capulet

Oui la fu. reur de se ven. ger - cest un pre. mier besoin de

Basse et Violonc F P

F
F
FF
FP
FF
FP
l'a.me est un pre. mier besoin de l'ame mon cœur s'a.
FP

Fz Fz

Fz Fz

Fz

Fz F

cres F Fz Fz

Fz

cres F

-nime et s'en-flamme par le seul plaisir d'y son-ger mon cœur s'a-

cres F Fz Fz

. nime et s'en flamme par le seul plaisir d'y son ger mon cœur s'a .

F F F FF FF

. nime et s'en flamme par le seul plai. sir d'y son ger par le seul plai. sir d'y son ger

Fz Fz Fz Fz Fz Fz

FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP

trop inu. tile a ma fa. mille trop inu. tile a ma fa.

F P F P

cres cres P P P P

. mille mon bras ne sert plus mon dé. sir mon bras ne sert plus

cres . P

solo P

solo P

F F Dol. P

F P

mon dé . . sir . mais le ciel me laisse une fil . . le mais le ciel me

F pizzi

obois

cors

F

F

laisse une fil . . le je l'offre a qui veut te pu . nir je l'of' . .

col arco F

F

F

Fz Fz Fz Fz FF

Fz Fz Fz Fz

-fre a qui veut te pu. nir a qui veut te pu. nir a qui veut te pu

F

nir Romé ô tu per_dras la vie Dom Fer_nand marchant a l'au_

P

P

solo

Dol.

solo

solo

pizzi

pizzi

-tel au nom du saint nœud qui nous lie fe-

pizzi

col arco

ra ce serment solem-nel au nom du saint nœud qui nous lie fe-

FP

col arco

FP

FP

FP

P PP P PP PP PP P P PP PP P

-ra ce serment solem. nel au nom du saint nœud qui nous lie sera ce ser.

P PP PP PP PP P

-ment solem. nel Qui la fu. reur de se ven. ger est un pre. mier besoin de

cres

P

cres

F

P

cres

cres

P

F

P

cres

F

F

cres

l'a - me est un pre - mier besoin de l'ame mon cœur s'anime et s'en flamme par le

cres

FF

seul plaisir d'y son-ger par le seul plaisir d'y son-ger trop inu-ti-le a

col V° 1°

ma fa . mil . le trop inu . ti . . lé a ma fa . mille mon bras ne

sert plus mon dé . sir mon bras ne sert plus mon dé . sir mais le

solo

Doi

solo

P

F

F

F

Ciel me laisse une fil . . le mais le Ciel me laisse une fil . . le je l'offre a

col arco

qui veux te pu. nir je l'offre a qui veux te pu. nir oui la fu.

Choeur

oui

oui

oui

P

P

P

Cors en re

Cors en mib

P

col Vo. 1o.

P

-reur de se ven-ger est un pre-mier besoin de l'ame est un pre-mier besoin de

-reur

-reur

-reur

PP

PP

PP

PP

Fz

l'ame mon cœur s'a . nime et s'en flamme par le seul plai.

l'ame mon cœur s'a . nime et s'en flamme par le

l'ame mon cœur s'a nime et s'en

l'ame mon cœur s'a . nime et s'en flamme

PP

oboiset clarinettes

cres

cres

F

cres

cres

cres

sir d'y son_ger mon cœur s'a_nime et s'en_flamme

seul plai_sir d'y son_ger mon cœur s'a_nime et s'en

flamme par le seul plai_sir d'y son_ger mon

par le seul plai_sir d'y son_ger mon

cres

F

flutes
obois
FF

clarinettes
F

FF

F
FF

FF

timballe en ut

F
FF

F
FF

mon cœur s'en- flam- me par le seul plai- sir d'u son-

flamme mon cœur s'en

cœur s'a- nime et s'en

cœur s'a- nime et s'en

FF

flutes

Fz Fz Fz Fz

clar:ete oboi.

Fz Fz Fz Fz

Fz Fz Fz Fz

Fz Fz Fz Fz

Fz Fz

Fz Fz Fz Fz

Fz Fz Fz Fz

Fz Fz Fz Fz

-ger par le seul plai. sir d'y son. ger mon cœur s'a . ni. me et s'en-

-ger

-ger

-ger

Fz Fz Fz Fz

Fz Fz Fz Fz F

Fz Fz Fz Fz F FF

Fz Fz

cors en re

Fz Fz FF

Fz Fz Fz Fz

FF

Fz Fz Fz Fz

flamme par le seul plaisir d'y son- ger par le seul plai- sir d'y son-

flamme

flamme

flamme

Fz Fz Fz FF

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

-ger par le seul plaisir d'y son-ger par le seul plaisir d'y son-ger.

-ger

-ger

-ger

Fz

Fz Fz

Fz Fz

Fz

Fz Fz

Fz

Fz Fz

Fz Fz

Fz Fz

Acte deuxième

Le théâtre représente un Salon.

SCÊNE Ire.

Cébas, Cécile.

Cécile

Généreux Cébas, nous n'avons plus d'espoir qu'en vous, si vous n'obtenés pas de Capulet de renoncer a cette alliance, il perdra sa fille, il la perdra vous dis-je.

Cébas

Que puis-je faire hélas ! un Capulet connait il la pitié ? le pére de Juliette ne respire que la vengeance, son ambition méme en a pris l'affreux caractére et c'est à sa haine qu'il sacrifié Juliette, en l'unissant à l'orgueilleux Castillan qui recherche sa main.

Cécile

Ciel ! dom Fernand ! ce projet est arrêté.

Cébas

Je le crois irrévocable.

Cécile

Quel coup terrible pour elle.

Cébas

J'attends ici son pere, je vais employer auprès de lui toute la force que la raison et l'amitié m'inspirent puisse cet entretien avoir quelque succés !

Cécile

Ah ! Cébas, Juliette ne compte que sur vos soins, l'espérance l'abandonnera si vous l'abandonnés ; je vais auprès d'elle, attendre l'instant de son reveil (Elle sort)

SCÊNE 2e.

Cebas seul.

Malheureuse Juliette qu'a tu fait pour mériter ton sort ?

Cantabile

Cors en fa

Obois

1er Viol

2e Viol

Alto

C.bas

Violonc

Basse

P P P F P FP cres PP cres cres

PP PP P P FP

Ange de ver. tu de dou. ceur ton crime fut d'ê tre

-sible ton crime fut d'être sen si . . . ble af-fli-ger déchi-

rF

-rer ton cœur aurait du sembler impos-sible au-rait du

cres

F F F F

sembler impos - si - ble en vain Capu - let en fu - reur en -

cres F

P P Dol. Dol. P cres P

- vain Capu - let en fu - reur accuse du le sort sé - ve - - re accuse

P P

solo

P

P

P

FP

FP

FP

FP

Fz

P

P

t'il le sort sé . vere peut il ne pas croire au bon. heur peut il ne

pas croire au bon. heur quand il songe qu'il est ton pere

P

cres

P

quand il songe qu'il est ton pe - re qu'il est ton pe - - re

P

P

P

P

P

peut il ne pas croi - re au bon - heur quand il songe qu'il est ton

Allegro

pe - - re qu'il est ton pe - - - re les

cœurs libres indepen - dans connaissent ils quelques en - tra - ves con -

F solo P F

solo

F

P

FP FP FP FP

. nais . . . sent' ils quelques en . traves entrai . nés par leurs senti . mens de l'a .

P

FP FP FP

P

P

solo

. mour seul ils sont es . claves entrai . nés par leurs senti . mens de l'amour

P

P

F P F

P F

F P F

F P F

F F

seul ils sont es. claves les cœurs libres indé. pen. dans connaissent.

F P F

P

P F P cres

P F P

P cres

.ils quelques en. traves entrai. nés par leurs senti. mens entrai.

P F P cres

solo
Dol.
dimi
P
P
- nés entrai. nés par leurs senti. mens. de l'amour. seul ils sont es.
PP

Fz
PP
FP FP
FP FP
FP FP
FP
- claves de l'a mour seul ils sont es. claves de l'a. mour seul de l'a mour
FP FP
FP FP

P

seul ils sont es . cla . . . . . . ves les cœurs libres indépen .

F

. dans connaissent ils quelques en . traves connaissent .

F

F

F F FP FP FP FP P

*ils quelques en_ traves quelques en_ traves en_ _ trainés par leurs senti_*

FP FP FP FP P

solo Dol. cres dimi P cres dimi P cres dimi

mens entrai nés en trai_ _nés par leurs senti_ mens de l'amour

solo

FP FP P

FP F

FP F

FP F

seul ils sont es - claves de l'amour seul ils sont es - claves de l'amour seul de l'a- mour.

FP F

FP F

solo solo

P PP F

solo

pizzi

pizzi

pizzi

seul ils sont es - cla - - - ves de l'amour seul ils sont es - claves de l'amour

pizzi

P

F

F

FP

col arco FP

FP FP

F

FP

col arco FP

FP FP

F

col arco

FP FP

FP FP

F

seul ils sont es. claves de l'amour seul de l'amour seul ils sont es. claves.

F

col arco FP

FP FP

F

F

F

pizzi

col arco

FF

pizzi

col arco

FF

pizzi

col arco

FF

pizzi

col arco

FF

pizzi

col arco

 Mais j'apperçois Capulet -

SCÊNE 3.e

Cébas, Capulet,

Cébas.

Capulet, nôtre ancienne amitié me donne auprès de vous des droits dont j'usai rarement... c'est dans l'occasion la plus importante de vôtre vie que je les reclame, que je les ferai valoir.

Capulet.

Ou tendent ces discours ?

Cébas.

Quand le Ciel vous accorda le plus grand, le plus doux des bienfaits.. une fille, à la fois l'honneur et l'ornement de la nature, quel engagement prites vous avec lui ? avec vous même ? ne promites vous pas, en serrant Juliette dans vos bras, de l'aimer de la rendre heureuse ?

Capulet.

Eh ! bien.

Cébas

Descendés dans vôtre cœur, ouvrés les yeux osés voir la répugnance de Juliette pour Dom fernand, et dites moi, si vous remplissés vos devoirs, de pere vertueux et tendre, en voulant les unir...

Capulet.

Vous savés Cébas, combien vôtre amitié m'est précieuse, combien j'estime la sagesse de vos conseils, mais...

Cébas.

Et si vôtre fille avait une aversion invincible pour Dom fernand, croyez vous qu'il nous fut possible de la détruire ?

Capulet.

Encor une fois Cébas, je crois que tout doit céder aux motifs qui m'animent. oui tout, même l'aversion que vous supposés (sans doute injustement) a ma fille. sa main sera le prix du sang de Roméo.

Cébas.

Allés, barbare, vous me faites horreur.. ainsi donc le lien le plus doux, le plus sacré, l'innocence et la vertu réunies seront profanés. deviendront le gage d'un nouveau crime. ah ! si tant d'années écoulées dans les fureurs d'une haine héréditaire, si tant de sang répandu, n'ont pas éteint en vous la soif ardente de la destruction des montaigue. ne vous reste t'il pas des vengeurs ? dans vôtre famille, faut il sacrifier Juliette, pour associer Don fernand à vôtre

rage ? de quel droit enchainés vous jusqu'à l'avenir de vôtre fille par un serment que son âme réprouve ?

Capulet

N'ai je pas le droit de disposer de ma fille ?

Cébas

Oui comme un pere, non comme un tyran, vous répondés au Ciel à la terre de son bonheur.

Capulet

Cébas, je souffre les conseils, mais il est des choses que ma dignité de père ne me permet pas d'entendre.

Cébas

Capulet, la vérité ne peut offenser que celui qui la craint. j'ai fait mon devoir, c'est à vous à faire le vôtre.

Capulet

Je sais ce que je dois. j'attends ici ma fille, et vais lui dicter mes volontés.

Cébas

Je ne dis plus qu'un mot, songés au parti que vous allés prendre... Si Juliette est sacrifiée. Tremblés vous avés un cœur, elle sera trop vengée. adieu. (il sort.)

Capulet

Ma fille s'approche.. poursuivons nos desseins.

SCENE 4e.

Juliette, Capulet, Cécile.

Capulet

Je voudrais, ma chere fille causer avec toi sur un objet important, il y va du bonheur de ta vie..

Juliette

Parlés mon père, je vous écouterai tant que mes forces m'en laisseront la possibilité.

Capulet

Souffrés Cécile que je sois un instant seul avec elle.

Cécile

Ah ! ma Juliette ! (Elle sort.)

SCENE 5e.

Capulet, Juliette.

Capulet

Tu sais que ta mère en mourant, avait prévu nos malheurs [illegible] de les voir se réaliser, a même avancé le terme de ses jours.

Juliette

Quelle image vous me retracés, mon père.

Capulet

Entends avec courage les derniers mots qu'elle prononça : ô mon ami, me dit elle, nos cruels ennemis ont tranché les jours de mon fils et les

plus braves de nôtre famille, jette les yeux sur nôtre Juliette, sa beauté réunira tous les hommages, promets moi de ne donner sa main qu'au vengeur des Capulets.. à ces mots, elle expira dans mes bras.

Juliette

Hélas!

Capulet

Ces paroles sacrées ont tracés ton devoir. Le célèbre Dom-fernand, si distingué par ses exploits que la castille admire; qui joint aux qualités les plus rares, tous les avantages de la nature et de la fortune, Dom-fernand m'offre son bras pour venger mon injure, et demande ta main pour récompense.

Juliette

Ciel!

Capulet

Ecoute moi, ma fille. ma gloire, mon repos et ma vie, tout est entre tes mains, vois ces cheveux blanchis par les ans, souffriras tu qu'ils descendent dans la tombe flétris et souillés... souscris a mes désirs, accepte Dom-fernand.

Juliette

Mon pere, jamais Juliette ne peut vous désobéir, si vous la trouvez rébelle à vôtre volonté, un autre a parlé par sa bouche, un ennemi cruel, un Montaigu.. peut être a dicté sa réponse.

Capulet

Ah! ce nom seul est une offense garde toi de le prononcer. il souillerait tes levres innocentes.

Juliette

Il vous est moins odieux, que celui de Dom-fernand ne l'est à vôtre fille.

Capulet

Est ce ainsi que le soin de mon bonheur t'est cher? ce refus audacieux m'outrage et m'irrite.

Juliette (à genoux.)

Pardonnés, pardonnés mon père, le Ciel m'est témoin que je ne peux être coupable envers vous. Non... jamais.

Capulet

Aurais tu prévenu mon choix!.. parle... tu te tais... puisque la crainte est dans ta bouche la honte est dans ton cœur.

Juliette

Hélas! je m'ignore moi même et vôtre colère m'a frappée d'épouvante.

Capulet

Tremble malheureuse

Allegro Moderato

- noux j'em . brasse j'em . brasse vos ge . noux

vous n'avés plus de pere . je ne

P F F F F P F

suis rien pour vous vous n'avé plus de pere

vous je ne suis rien pour vous qui tra- hit sa fa-

F
F
1
3
4
F
P
F
F
F
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP . FP
. mil. le à ce doux nom de fille a. lors a. lors
F

FP FP P P

FP FP

P

Ciel pouvés vous pen. ser ce qu'en vôtre co. lere vous

- lors doit renon. cer

P

FP FP FP FP

F FF P F FF FF

osez pronon . cer vous osez pronon . cer é . coutés moi mon pe - - re j'em

P F FP FP FF

- brasse vos ge- noux é- coutés moi mon pere j'em- brasse vos ge-

pere je ne suis rien pour vous non plus de pere je ne suis rien pour

-noux j'em. brasse vos ge - - noux j'em. brasse vos ge. noux

vous non non je ne suis rien pour vous non non je ne suis rien pour vous

vous fû- tes tout mon bien l'es- poir de ma vieil lesse l'es-

P cres

cres

F

F FP FP

F FP FP

-poir l'es. poir de ma vieil. lesse mais vous

F FP FP

eh bien par-lés que faut il

cœur ne sent plus rien mon cœur ne sent plus rien

FP FP FP FP

FP

faire par-lés que faut il faire.

vous rendre aux vœux de ceux vous

FP

FP

F

FP

FP

FP

rendre aux vœux de votre pere prenés dom Fernand pour Epoux Romé -

FP

F

FP FP FP FP FP

P

Ciel o Ciel le puis je mon pere j'attend's lu

- o tombe sous ses coups

P

FP FP

mort que je préfè - re j'attends la mort que je préfère

barbare

Flutes

Obois

FP

Clarin:

Cors en mi b

Cors en mi majeur

Basons

1e Tromb:

2e Tromb:

1e Viol:

F

Fz

2e Viol:

F

F

Alto

F

Juliette F

barbare pere injuste sort je n'ai plus d'espoir que le mort

Capulet

fille in-jus- -te sort jen'ai plus d'espoir que la mort

Basso

FP F F

FP FP FP

FP FP

Fz Fz Fz Fz Fz Fz

O domFernand quejedéteste lepeudeforcequimereste mesertencor a

ORomé-o

Fz Fz

FP FP FP F

Cors en mi Majeur

Fz Fz Fz

FP

te ha-ir jusqua mon dernier soupir injuste sort pere bar bare injuste

jille bar

p

cres

cres

Sort pere barbare vois ce que ton cœur me prepare vois ce que ton cœur me pre

pille barbare

cres

Timballe

P

cres

cres

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

cres

FF

FF

FF

-pare de larmes de tourments af freux O Ciel O

FF

dim

dim

P

P

Ciel il échappe a mes yeux il échappe a mes yeux

-mais ne pa-rais a mes yeux

dim

Flutes

Obois

Cors en mi♭

Bassons

1e Vio.

2e Vio.

Alto

Juliette

Cebas

Basse

Juli-ette

O Ciel

ah qui m'ap-pelle respectés ma douleur mortelle

FP FP FP FP FP FP FP FP

FF cres FF F cres F F

-veau perse-cuteur arrêtés arrêtés en vain l'on m'entraine

Andante

Andante

rien rien ne pourra rompre ma chai- - - ne

Cé-

Andante

Clarinette. un poco Adagio

solo

Baſson

1e Violon

2e Violon

Alto

Juliette

Cebas

-bas par-tage Vo-tre peine reconnais sés ses soins son Cœur

Baſse

Dol.

cres

P

P

il est donc quelqu'un sur la

reconnais-sés ses soins son Cœur

cres

pizzi

terre qui par-tage encormamise - - re qui par -tage en- -cor ma mi-

col arco

F

F

se - re a - ye pi tie demosmalheurs

Oui je prends parta vos malheurs il faut en-

pizzi

cres F

cres F

cres

cres F

Cé bas je dé-tes--te la Vie Voyes la Source

coraimer la Vie Suspen-des un moment

colarco F P PP

P

de mes pleurs Voyes la Source de mes pleurs peut [illegible] être

vos pleurs Suspen-dés un moment vos pleurs peut être tour

P

cres

cres

ja - mais ta - - ri - - - - e peut elle être jamais ta - - ri - - -

Source est ta - - ri - - - - e peut être leur Source est ta - - ri - - - -

PP

PP

P

P

PP

P

PP

PP

SCENE 7e.

Juliette, Cébas.

Juliette

Mes jours cruels sont un far-deau qui m'ecrase pourquoi le supporterai je encor ?

Cébas

Juliette ...

Juliette (en délire)

Oui pourquoi ?

Cébas

Ma fille

Juliette

La vertu nous soutient un mo-ment . dans cette lutte orageuse, un pas de plus nous en dégage il est un terme à la résignation, au malheur et j'y suis parvenüe . deux heures encor et juliette aura rompu ces liens

Cébas

Qu'entends je ?..cette funeste resolution ne s'accomplira point .

Juliette

Elle est inébranlable une force inconnüe s'empare de mon ame, c'est le ciel lui même qui semble me l'envoyer. et voila son premier bienfait Cébas, vous vous taisés ...

Cébas

Je ne vous combats plus, je vous admire et si la mort est en effet la seule ressource qui vous soit laissée, la main d'un ami sans faiblesse ne frémira point de vous la presenter

Juliette

Ciel . quoi . c'est vous quoi . Cébas

Cébas

Vous savés, juliette que je ne vous trompai jamais .

Juliette

Non jamais .

Cébas

Recevés donc ma parole . mais promettés moi de n'en point prévenir le fatal effet, et de respecter, en l'at-tendant des jours que vous m'abandonnés

Juliette

Je vous le promets .

Cébas

Vous n'ignorés pas juliette, que la grece est ma patrie . l'é-tude de la nature à toujours été mon ocupation la plus chère . parmi plu-sieurs découvertes ou mes recherches m'ont conduit, j'ai su composer, à l'aide de quelque sucs recueillis dans les con-trées orientales, une liqueur dont la vertu constante est de répandre le froid de la mort dans tous les sens avec l'activité la plus ef-frayante . ce breuvage peut vous ravir à vôtre père dans ses bras, à l'autel même où sa tyrannie va vous sacrifier au délire de sa vengeance.

Juliette

Mon pere, - - et Romeo ?

Cébas.

Averti par moi du parti coura-geux ou la necessite vous aura réduite, Roméo ne vous survivra pas la terre ne peut vous voir unis, vous vous appartiendrés dans la paix d'un autre séjour, ou ces nœuds avaient été tissus d'avance votre ame est elle toujours disposée ? - - -

Juliette

Pour quoi craindrai-je ! ô mon bienfaiteur ô mon ami. si je dois revoir mon cher Romeo, je cheri-rai cette mort passagére, si je dois perdre celui pour lequel je vivais, une mort éternelle est encore un bien, et j'y suis préparée.

Cébas

Je comptais sur votre fer-meté, juliette, un moment suffit pour apprêter ce redoutable breuvage. vous m'allés revoir à l'instant. (il sort)

SCENE 8e

Juliette (seule)

Obois

Bafsons

1e. Viol. p cres F

2e. Viol. p cres F

Alto p cres F

Juliette

Violonc et Bafse cres F

solo PP cres F

solo cres F

solo PP cres F

F

pizzi arco

dimi

dimi

PP

PP

dimi PP

Je vais donc usur-per les [illegible] *de la na*

dimi PP

-ture

Oui je vais pour ja-mais terminer mon des-

pp p pp

Allegro

F FF pp

-tin

je l'attends de Cé-bas et

Allegro

F FF P

All°. Moderato
cres
F
cres
F
cres
F
Cebas me le jure sans doute sa main offre a Juliette un poison Cer - - tain
F
All°. Moderato
P
FP
P
FP
P
FP
Par - donne Romeo dans Ce moment ter rible si la Crainte sai - sit ton aman - - te Sen

Andante solo

solo

cres

2.b.

1.b.

cres

Andante

P

cres

sible hé-las C'est par toi

Andante

arco

pizzi

PP

Adagio

Adagio

seul Oui c'est par ton a-mour qu'elle met quelque prix a conser-ver le-

Adagio

P

P

Allegro

solo

FF

Allegro

dim

P

FF

P

FF

jour

que je plains les ob-jets a qui je suis si

Allegro

P

FF

FF

F

F

F

F

F

chon Cécile tendre a-mie et vous sur tout mon pere vous qui parais-siez un tiran a mes

F

Adagio

PP

yeux je crains de votre cœur le désespoir affreux

Adagio

PP

quoi

dans ces lieux des morts

a moi seule li-vrée

suivez la voix

plus vite

F F FF F FF FF

Allegro

Allegro

d'Ombres de mes a-yeux me savoir en-tou rée j'en fré-mis

Allegro

FF

P P P

prolongés a ja-mais mon Sommeil grands Dieux si Rome-e n'est pas a mon r-

P

Flutes Allegro Maestoso

F

Obois

F

Cors en re

F F

Bassons

F F

Trombone

F

1e. Viol.

FF

2e. Viol.

Alto

- veil

Basso

FF FF FF

FF FF FF FF FF FF

fuir ah! quelle est donc cette ombre mena-

canta

FF

FF

FF

F

C'est theobald ô Ciel trop malheureuse a-mante il le me-nace il crie ab-

Andante

Andante

-ju-re ton a-mour C'est Rome-o C'est lui qui m'a ravi le jour

Andante

Flutes Allegro
Obois solo
Cors en re solo
Bassons solo
Tromb:
1e. Viol.
FP FP
2e. Viol.
FP FP
Alto
Julietter
un pouvoir in-con- -nu m'en-traine
Allego
Violonc: et Basse
FP FP

p
F
F
FP FP FP
FP FP FP FP FP
je m'affranchis je romps ma chaine je m'affranchis je romps ma chaine le mo-
FP FP F

FP FP FP FP FP FP FP FP

-ment approche et mon Coeur ne sent ni trouble et ni ter-reur ne sent ni

FP FP

F F F FF P P P P

trouble et ni terreur Ce poison qui suspend ma vie serre en-core le nœud qui m'a...

solo

solo

cres

cres

p

cres

cres

lie serre en-cor le nœud qui nous lie sans Rome-o vivre toujours ah cé-

Dol

dol

p

p

p

cres

cres

-tait mourir tous les jours sans Romeo vivre toujours ah cétait mou-rir tous les

cres

p

cres
jours un pou - voir inconnu m'en - trai - ne je m'affran - chis
cres
F
F
F
F
F
F
F
je romps ma chaine le moment approche et mon coeur ne sent ni
F

P
P
P

trouble et ni ter reur Ce poison qui suspend ma vie serre en-cor le nœud qui nous

solo
solo
solo
P

lie sans Rome-o vivre toujours ah cetait mourir tous les jours sans Ro-

P

Dol.

Dol.

p

F

F

-meo vivre tou-jours ah cétait mou--rir tous les jours un pou-

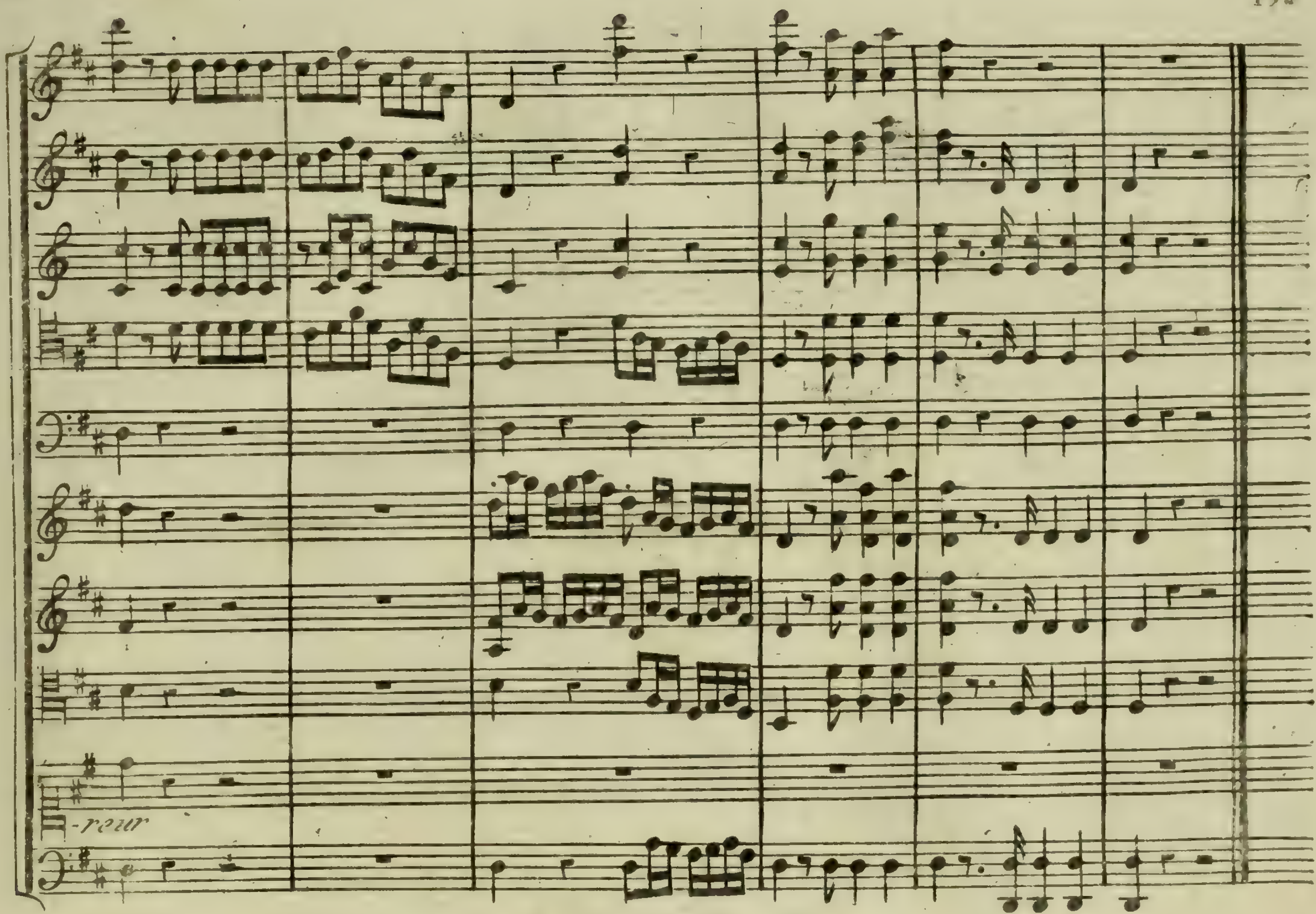
p

F

-voir incon-nu m'en-traine je m'affranchis je romps ma chaine je m'affran-

FF
P cres FF
FF
P cres F FF
FF
P cres FF
P cres FF
P FF
-chis je romps ma chaine le moment approche et mon coeur ne sent ni
P cres FF

F
FP
FP Fz Fz FF
trouble et ni terreur ne sent ni trouble et ni terreur ne sent ni trouble et ni ter-



SCENE 9e.

Cébas, Juliette.

Juliette

Venés, mon pére donnés...Roméo! ce n'est point un sacrifice. (apres avoir bu) suis-je digne de vous et de Roméo.

Cébas

Effort sublime de courage et d'amour! ô juliette respectable juliette, croyés en le pressentiment qui m'anime, qui m'enflame, un bonheur pur, certain eternel sera votre récompense.

Juliette

Mon ami...mais quel bruit se fait entendre

Cébas

Calmés vous je vais...ciel! c'est D. fernand lui même, cet epoux qu'on vous destine...Caputet, votre barbare père, le conduit ici.

Juliette (avec ivresse)

Je ne les crains plus.

SCENE 10e.

Les precedens Capulet D. fernand suite.

FINALE

Allegro Maestoso

Flutes

Obois F P

Clarin:

Cors en ut PP

Tromp: en ut PP

Bafsons

Trombo:

Timba: PP

1e. Viol P

2e. Viol P

Alto P

Bafs P

cres
F
cres
F
FF
cres
F
F
cres
F
cres
cres
F
cres
F
cres
F
cres
F
cres
F

pizzi

pizzi

solo

Dol.

P

P

F sF sF F

F

F

F

pp FF F

F

F

col arco F sF sF F sF

col arco F

F sF

F

FP FP

FP FP

P

FP FP

sF

P

P

P

F

F

F

F

F

F

F

F

P

solo
F sF F sF
F
F sF
F
F sF

sF sF FP FP

F FP FP

F FP FP

F FP FP

F

F

F

F

F

F

P

F

F

F

F P P

F

rF

P F

F

solo

p

solo

p

pp

pizz

col arco

col arco

pizz

col arco

pizz

F sF sF F sF

sF sF F

F

P F

F

F

F

F

sF F

sF

sF sF

P
F
FP FP
F
FP FP
F
FP FP
F
FP FP
F
F
F
P
rF
P
F
F

F
F
F
solo
P
solo
P
PP
PP
solo
P
P
PP
pizz
col arco
PP
F
pizz
col arco
pizz
col arco
FP
pizz
col arco

ff

Flutes

F

Obois

cres

F

Clarinettes

F

Cors en ut

cres

P

F

Cors en ut

Bassons

cres

F

Trombo:

P

cres

Timbal:

cres

F

1e. Vio:

F

ff

2e. V:

cres

Alto

cres

F

Juliette

Cécile

Don Fernand et Antonio

Capulet et Cébas

Violonch: et Basse

cres

F

P

P Dol.

P P

P P

Capulet

Voila Seigneur Voi-la Juli-ette dont la main va ser-rer nos

P. P

solo

solo

nœuds. doni la main doni la main va serrer nos nœuds

P

Dom Fernand

ah, que mon ame est sa - - - tis fai - te Cet hymen Comble tous mes

pizzi

Dol.

Dol.

cres

P

cres

Chœur des Capulet et de la suite

Juliette est faite pour

vœux Cet hymen Cet hymen Comble tous mes vœux

col arco

F F F F F F

F

F

fixer tous ses vœux Juliette est fai - - te pour fixer tous ses vœux Juli -

faite

F

solo

solo

P

P

P

-ette est fai- - te pour fixer tous ses vœux

fai- te

Dom Fernand

Le choix d'un pere qui veut

P

P

P

aime ne suffit point a mon bonheur ne suffit point a mon bonheur

bel - le Juli - ette
mon ardeur
veut vous obtenir de vous

solo

P

Juliette

mon pere en engageant ma

même veut vous obtenir de vous mê - - - me.

FP FP

FP FP

foi n'a fait qu'user de sa puissance n'a fait qu'user de sa puis-san- - - - -

FP FP

-ce et d'une aveugle obeis sance mon Cœur s'est imposé la loi et d'une a

F P
F P
P
F P
PP
F
P
F
PP
F
veugleobeis - sance mon Cœur s'est im posé la loi
Voila Seigneur Voi -
F

P
P
la Ju-li-ette Son Cœur repond a tous mes vœux Son Cœur son cœur re
P

Dol.

Dol.

Dol.

F

Choeur

Juliette est fai- -te pour fixer tous ses vœux Juliette est

Choeur

Choeur

pond a tous mes vœux

fai- - -te pour fixer tous ses vœux Juliette est fai- - -te pour fixer tous ses

fai-te

F F F F F F

FP FP FP FP

FP FP FP PP

FP F

FP FP FP FP

FP FP FP FP

FP FP FP FP

FP FP FP FP

Cécile

vœux Grands Dieux elle chancelle u-- ne paleur mor

FP FP FP FP

FP

FP FP

FP FP P FP FP FP

P

FP FP FP FP FP

P P

FP FP 3 FP 3 FP FP

FP FP FP FP FP

FP FP FP FP Choeur

tel-le se ré pand sur Ses traits

Choeur u-

Fernand et Choeur

Capulet et Choeur

FP FP

FP FP FP

P
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
P
FP
FP
FP
P
FP
FP
FP
FP
PP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
- - ne pa - - leur mor - telle Se ré - -
FP
FP
FP
FP

PP PP
P
PP PP
PP
P
FP P PP
FP P PP
FP P PP
Juliette
- - - pand Sur Ses traits un
FP P PP

Recitatif a Tempo

Cors en mi ♭.

F

Tromboni

Recitatif a Tempo

Fz

F

Recitatif a Tempo

froid Su - bit je t'a - do - rais

Capulet

Recitatif a Tempo

Fz

P P F
F
F
F Fz
FP
Fz
Fz
Fz Fz F
F
Cecile
Dom Fernand *mal -*
Antonio

pere dé - - plo - rable ma Juli - ette entends moi

FP Fz FP Fz

Fz Fz Fz Fz

FP Fz FP Fz

Fz Fz Fz Fz

Fz Fz Fz Fz

heur irrépa- -rable Dieux Dieux quel est mon ef-

Fz Fz Fz Fz

FF
FF
FF
FF
FF
FF
Fz
FF
P
P
Dol.
FF
P
FF
P
froi
Dieux quel est mon effroi
Cébas
je suis sans ef-froi
Fz
FF
P

P
P
par cette feinte en fin son cœur ne souffre plus son Cœur son cœur ne souffre
P

Flutes. Allegro agitato
P
Obois
Clarin:
Cors en mi ♭
Bassons
P
FP
Tromboni
1e: Viol: Allegro agitato
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
2e: Viol:
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Alto
FP FP FP FP FP FP FP FP
Cecile
O regrets superflus
Dom Fernand
Sa parole est é-
Capulet
plus
de quel poison atteinte
Allegro agitato
FP FP FP FP FP FP FP FP
Violonch: et Basse

FF
F
F
F
FP
F
Fz
FP
F
FP
F
Cécile et Chœur
et son Cœur ne bat plus
non Juli - ette n'est plus Juli -
Dom Fernand et Chœur
teinte
Cebas. Antonio. et Chœur
FP
F
Fz
Fz

F

FP

Fz

Fz

et- -te n'est plus

Capulet

Elle n'est plus ah Cé - bas ah Cé -

F

F P cres FF

F P FF

Fz

P cres

P cres F

Fz

P cres Fz

cile quelautre quel a - zile pour Cacher Ca - pu - let au

P cres Fz

FP

FP

P

P

Dol.

FP

Dom Fernand

toute esperance on

jour pour cacher Capulet au jour

Dol.

FP

FP FP FP P FP FP FP FP FP FP P P P FP FP FP

- cor ne vous est point ra-vie trop tôt peut être enfin nous tremblons

FP FP FP

FP

FP FP

FP FP P

FP P rinf

pour sa vie L'art peut la rendre a notre a mour L'art peut la

PP
PP
F
dim:
F
dim:
F
dim:
P
P
F
dim:
rendre anotre amour
Cebas en regardent Capulet avec une intention marqué
Jus - quiau tombeau Calme et Sou-
F
dim:

F dimi

F dim

F dim

mise la loi de son devoir régla tous ses instants la Vér -

F dim

rinf P

P <> <> rinf P

P rinf P

P

- tu peut lutter longtems mais la for - ce S'épuise

P PP

P

FP

Fz FP FP FP Fz P

Fz FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP

Dom Fernand

Sa pa-role est é-

Cebas

Malheur irré-parable

O pere déplo-rable

FP

FP FP FP FP FP FP FP

FF
FF
FF
FF
FP
F
FP FP
FP <>
Fz
Fz
Fz
F
FP
FF
FP
Cecile
Et son cœur ne bat plus teinte
Cecile et Choeur
non Ju-li-et-te n'est
Choeur
Dom Fernand et Choeur
Cebas. Capulet. Antonio. et Choeur
tutti
F
Fz
Fz

Adagio

un poco Andante

FF

FF

FF

FF

solo

Adagio

FF

FF

FF

FF

Fz

FF

Adagio

un poco Andante

P

F

P

F

P

Adagio

Choeur

plus Juli - ette n'est plus

Elle n'est plus

allons of

Choeur

P

Choeur

Choeur

Adagio

Fz

P

frir nos pleurs aux Cieux allons of- frir nos pleurs aux Cieux allons gémir a-

Fz Fz Fz Fz Fz

Fz

P

Fz

Fz

Fz

Fz

-vec un pere allons gémir avec un pere queson destin est malheu-

Fz

Fz

FP

F

FP

Fz

F

cres

F

Cécile et le Choeur

reux que son destin que son destin est malheureux allons offrir nos pleurs aux

Dom Fernand et le Choeur

Antonio. Cebas. et le Choeur

cres

F

FP FP

FP FP

Fz FP

Cieux allons offrir nos pleurs aux cieux allons gemir avec un pere que son des-

Fz

mf
mf
mf
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
dim
dim
dim
cres
Fz
P
Fz
Fz
P
Fz
tin est malheureux que son destin est malheureux que son destin est malheu -
Fz
Fz
Fz
Fz
dim

Fz Fz Fz Fz Fz Fz

Fz F Fz F Fz

reux que son destin est malheureux

Fz Fz Fz

Capulet

je dé-teste le

Fz F

FP FP FP FP
FP FP FP FP
FP FP FP FP
jour je fuirai Cet affreux Se - jour ma fil - le ma
FP FP FP FP

FP

Fz

Fz

Fz

F

F

Cécile et Choeur

Choeur

allons offrir nos pleurs aux Cieux allons of-

Dom Fernandu et Choeur

Choeur. Cebas. Capulet. et Antonio.

fille y perdit la lu-miere

F

Fz

rinf

Fz Fz

rinf

Fz Fz

rinf

Fz Fz

Fz

Fz Fz

cres

Fz Fz

cres

-frir nos pleurs aux Cieux allons gemir avec un pere que son destin est

Fz Fz Fz Fz Fz Fz Fz Fz Fz Fz Fz Fz Fz Fz Fz

dim dim dim dim dim

malheureux que son destin est malheureux que son destin est malheu-

Fz Fz Fz Fz Fz Fz F F

Fz Fz F F

-reux que son destin est malheureux

Fz Fz Fz Fz F

FP FP

FP FP

FP FP FP FP

Fz Fz

Fz

FP

Fz P

Fz

Fz P

PP

Fz Fz Fz P

Fz Fz Fz

Fz Fz P

Fz P

ACTE TROISIEME

Le théâtre Représente le lieu de la Sépulture des Capulets.
Le tombeau de Juliette est sur la droite, il est Couvert d'un voile.

SCENE 1re

Chœur de jeunes filles Cébas est au milieu d'Elles

Adagio non troppo

Flutes
Ohois
Clarin:
Cors en mi b
Cors en ut
Tromp: en ut
Tromb:
Basson
Beffroi
Tymba: en ut con sordini
1e. Viol:
2e. Viol:
Alto
Violonch
piz
Basse

P

P

P

P

P

piz

piz

piz

piz

piz

p

p

p

cres

col arco

col arco

col arco

col arco

solo

p

P

P

P

p

P

FF

FF

FF

FF

FF

roulement

P

FP

P
P F
F
P F
cres
P cres
F
cres
cres
cres
cres F
cres F

FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF

pizzi

FP
P
FP
FP
P
FP
P
FP
P
FP
FP
PP
FP
FP
FP
FP
FP

PP PP PP PP PP PP PP PP solo PP col arco

Solo
P
P
P
P
Graces vertus Soy - és en deuil Juli -
piz

P P P P P P

roulement

PP

- et-te Juli - et-te P est au cercueil Graces vertus Soyez en

piz piz piz piz

solo

P PP

P PP

PP

PP

une voix seul

deuil Juli - ette Juli - et - te est au Cercueil le souffle de la mort court

une voix seul

col arco

col arco

col arco

pizzi

FP

FP

FP

FP

el-le au printemps de ses jours a fi ni son destin Elle a le

Elle a le

P

P

P

Sort de la rose nouvel-le qui n'a vu qu'un ma-tin qui n'a vu

Choeur

qu'un matin

Choeur

Choeur

Choeur

Graces vertus

Soyes en deuil Juli - ette Juli -

P

P

P

P

P

colarco

piz

colarco

p p p p p

-elle estauLercieil Graces vertus Soyes endeuil Juli-

piz piz piz piz

PP
PP
P
PP
PP
P
p
p
P
-ette Juli-et-te est au Cercueil Graces vertus Soyes en
P
P
col arco
col arco
col arco

FP
PP
deuil Juli - ette est au Cercueil Juli - ette est
pizzi

solo

au Cor - cüeil Juliette est au Cercüeil

Juliette est au cercüeil

col arco

Adagio

solo

Graces vertus Soyes en deuil Juli-

Adagio

FP FP FP FP FP FP FP F FP PP PP PP PP PP PP PP

-ette est au Cer-cueil Juli-ette est au Cer-

P FP FP piz FP PP

solo

pp

solo

une voix

-cueil Juliette est au Cercueil

Juliette est au Cer - cueil

col arco

p

Cébas

Jeunes compagnes de Juliette vous avés satisfait a ce que vôtre amour devait à sa cendre. allés rejoindre l'infortuné Capulet, et par la douceur de vos chants essayés de Charmer un moment la violence de son désespoir . elles sortent

SCENE 2me

Cébas (seul)

Un plein succés a jusquà cet instant Couronné mon entreprise . juliette repose en paix . et le moment qui doit la rendre au bonheur n'est pas éloigné . Roméo doit se rendre dans ce lieu funébre examinons si nul mortel indiscret ne peut troubler par sa présence ces momens que le sort consacré a l'amitié à l'amour malheureux (il sort)

SCENE 3me

Roméo (seul)

Ô ma juliette, je vais donc retrouver la vie au milieu des tombeaux.. mais elle ne parait point . . un homme a semblé me reconnaitre aux portes de ce lugubre monument . . . il m'a regardé d'un œil inquiet, enflammé . . . qui pourrait soupçonner mon retour a veronne ? qui ? mais . . . juliette . . serait elle egarée sous ces voutes ! le billet de Cébas m'aurait il abusé ! relisons . . Roméo retrouvera juliette dans la tombe ou juliette et Roméo se jurerent une éternelle fidélité . les portes de ce tombeau s'ouvriront aussitôt que Romeo se présentera .

Les portes se sont ouvertes à mon aspect . . mais ma juliette ne s'offre point a mes yeux cette solitude morne et sombre ces Clartés pâles et funébres ces Sépulcres pressés dans cette enceinte, Théobald, car . c'est lui même sans doute, Théobald dont j'ai percé le sein, tout ici me pénétre d'un religieux effroi

Cor Obligé en mi b

Violonch: Oblige

Romeo

Violonch et Basse

pizzi

Capulets Ombres malheu-

reuses je ne viens point vous irri - ter je ne viens point je ne viens point vous irri -

Clari: Obligé

Cor

1e. Viol:

p

F

p

2e. Viol:

p

F

Alto

p

F

p

- ter dans ces re - trai - tes té - - ne breuses je ne viens

Violonch:

col arco

F

p

solo

Basse

cres

p

F

solo

piz

piz

col arco

piz

col arco

pointvousin-sul ter je ne viens pointvousin-sul-ter

piz

Votre fille ado-rable est dans ce noir Sé-jour quand le

col Baſso

mf mf P

P

FP FP

FP FP

Sort nous ac - ca - ble nous nous cachons au jour Contre un Pere impla -

P

cres

F

cres

F P

FP FP F P

FP FP F P

P

- cable Contre un Pere implacable pro - té - gés protégés notre amour pro -

cres F P

piz

- te gés notre a - mour

col arco

Allegro

Allegro

Moderato

Moderato

Recitatif

a cet aspect ma douleur renais - sante

Allegro

Moderato

Recitatif

Obois

1e. Viol:

P P

2e. Viol:

P P

Alto

Romeo

venge ce malheureux par mes coups immo-lé Theobald si ton

Violonch: et Basse

P P

cres dim

cres F

cres F

dim

Sang sous ma main à coulé ce fut en repoussant ta fureur mena-çante ce

F

Crime involontaire a déchiré mon cœur qui a tes yeux ma douleur l'éffa-ce sur ton

Basson

Andante P

PP

Andante

front pa lis - sant lirai-je i - ci ma gra - ce

Andante

Allegro Moderato
Obois
Clarin:
Cors en mi ♭
F
Cors en fa
F
Baſsons
F
Tromboni
Tymb: en ut
Beffroi
1e Viol:
2e Viol:
Juliet- te quelle horreur Juli
F
Air Allegro Moderato
Clari:
Obois
Fz
Cors en mi
Cors en fa
Fz
Baſsons
P
Fz
Tromboni
1e Viol:
2e Viol:
cres
Fz Fz
Alto
cres
Fz Fz
Romeo
- - - et-te
Violonch: et Baſso
P
cres

F F F solo P solo P Fz F Fz F Fz F P

vi-e et la mort ne m'a point frappé et la mort ne m'a point frappé juliette a mes

Fz F

F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
Fz Fz
Fz Fz
Fz Fz
Fz Fz
Fz Fz
feux est ra-vie Cé bas Cruel il ma trom-pé Cé bas Cru-

- el il m'a trompé O dé-ses-poir impuissant O

P

dim

dim

dim

rage Juli - ette O Ciel elle est sans vie et la mort ne m'a point frap

dim

F

F

-pé et la mort ne m'a point frappé Juli-ette ah Juli-ette entends

solo

moi ton amantmeurtauprèsde toi ton amantmeurtauprèsde toi Pere af-

F

FP FP FP FP

cres

F

FP FP FP FP

FP FP

cres

FP FP FP FP

cres

F

FP

FP FP FP FP

cres

F

F F F F

cres

- - freux voila ton ouvrage voila ton ouvrage Pere affreux Pere affreux voila ton ou

FP FP FP FP

PP

F

F

FP FP

cres

FP FP

- -vra - - -ge Juli-ette Juliet-te O Ciel elle est sans vie et la

cres

solo

solo

mort ne m'a point frappé et la mort ne m'a point frappé Juliette a mes feux est ra-

- - vie Ce bas Cruel il m'a trompé Cé bas Cruel il m'a trom-

- - pé Pere affreux voila ton ouvrage Pere affreux voila ton ouvrage Pere af

- - freux Pere affreux , voi-la ton ou - vra - ge voila ton ou - vra - -

- - ge voila ton ou- -vra- -ge

SCENE 4me

Roméo, Cébas, Antonio

Cébas (accourant)

Sauvés vous, vous êtes reconnu vous n'avés qu'un moment pour vous soustraire à leur rage

Roméo

Que m'importe leur rage! j'ai la mienne à contenter voila donc comme elle m'est rendue tremblés traitre

Antonio (L'arrêtant)

Arrêtés qu'allés vous faire!

Cébas

Insensé suivés moi vous disje

Roméo

Non

Cébas

Malheureux! il n'est plus temps

SCENE 5me

Les precedens, Capulet D. Fernand suite

Allegro

Flutes

Obois

Clarintes

Cors en re

Tromptes en re

Bassons

Timbales en re

Trombes

Allegro

1e Viol

F

2e Viol

F

Alto

F

Choeur des Soldats et suite de Domferand

Romeo

Capulet

On ne m'a point trompé

Violonch et Basse

F

P
cres
P
cres
P
cres
P
cres
cres
P
cres
cres
P
cres
P
cres
C'est Roméo lui
Dom Fernand
C'est Roméo lui même
P
cres

solo
solo
F
même
Romeo
C'est Romé-o lui même on ne t'a point trompé
Capulet
avec yvresse a Fernand
a ma fu-
Fz
FP

-reur tant de fois échappé ah, Fernand quel bonheur suprême C'est Rome-o lui

P

F F F

FP FP

F F

F F F cres F F F F F F F F F

C'est Romé - o lui même

Fernand

même on ne m'a point trompé C'est Romé - o lui même

F F F

un Dieu par de secrets res-sorts t'a conduit dans le

F

piége t'a conduit dans le pié-ge enne-mi Sacri-lege de la

P

P

F

P

Romeo

je reconnais au

Cendre des morts de la Cendre des morts

P

F

F

cres

prége un cœur tel que le tien ennemi Sacri - lege de ton sang et du

F
F
F
F
FP FP
F
F FP FP
F FP FP
mien de ton sang et du mien Oui je reconnais au
un Dieu par de secrets res - -
F

F F F F FP FP F FP FP F F

piége Oui je reconnais un piége un cœur tel que le

- sorts un Dieu par de secrets ressorts l'a conduit dans le

F

tien enne-mi Sacri lege ennemi Sacri-lé-ge de ton Sang et du

piége de la cen-dre des

FP FP FP FP F

FP FP F

FP FP F

F

FP FP FP FP F

FP FP FP FP F F F

F F F F F F F

mien de ton Sang et du mien de ton Sang et du mien

Capulet s'elancant sur Romeo

morts de la Cendre des morts de la Cendre des morts   *je ne*   *puis*

FP FP FP FP F

F F F F F F F F F F F

Choeur
excepte la suite
de Dom Fernand

meurs

m'en dé- fendre meurs traitre sous mes coups meurs

dim:

P

P

P

dimi

F

F

traîtresoussesCoups

DomFernandarretant Capulet

Seigneurdaignéssuspendrecetorriblecourroux

traitresousmesCoups

P

FP FP

FP FP

Dom Fernand

Seigneur il

Capulet

pour quoi pour quoi que dois-je at - tendre

F FP FP

F
FP
F
F
FP
FP
FP
F
FP
FP
FP
F
faut l'en - tendre de quoi l'accusez vous de quoi l'accusez vous
C.bas
FP
FP
FP
F

Allegro Moderato

FP FP FP FP

F

F

FP FP FP FP

Scélé - - - rat C'est la haine qui dans ce heut'a-mene à la lu -

Violonc

FP FP FP FP

Basse

eur de son flambeau a la lueur de son flambeau pour outrager les restes d'un

FP FP FP FP FP

FP

FP FP FP FP FP

Fz

F

F Fz

Romeo

Oui méchant im-

-testes de ma fille au tombeau de ma fille de ma fille au tombeau

F Fz

Fz Fz Fz Fz Fz

pute a ma haine d'abominables attentats d'abominables atten-tats que tu

Fz Fz

Recitatif

tempo 1°

Recitatif

tempo 1°

Recitatif

main que ta main commettrait a peine

Capulet

ah, ah ne m'arretes pas

Recitatif

Allegro

Flutes

Fz

Obois

Fz

Clari^tes

Fz

Cors en mi ♭

Fz

Basſons

Fz

Timba: en mi ♭

Tromb:

Fz

1e Viol:

F Fz

2e Viol:

F Fz

Alto

F Fz

Choeur de la ſuite de Capulet

il insulte notre maitre laissés agir contre un traitre notre cou

Capulet

il in-sulte votre maitre éxcités tous contre un traître votre cou

Baſse

F F Fz

-roux enfla-mé notrecourroux enfla-mé laissés agir contre un

-roux enfla-mé votrecourroux enfla-mé éxci-tés tous contre un

traître notre courroux enflammé

dom Fernand avec fermeté

Non il est seul et désar -

traître votre courroux enflammé

P P P F

laissés nous punir un traitre

- mé

eh quoi seul et désarmé seul et désar-

F

F

F

F

F

il in - sulte no - - tre maitre laissés agir contre un

- me

il insul - te vo - - tre maitre excités tous contre un

F

F

traître laisses a_gir contre un traître notre courroux enflam_ mé notre cou_

traître excites tous contre un traître votre courroux enflam_ mé votre cou_

roux notre courroux enflammé notre courroux enflammé

dom Fernand passent du coté de Romeo avec sa suite l'epée à la main

le premier qui s'a-

roux votre courroux enflammé votre courroux enflammé

P

P

P

P

FP

fernandseraitpour lui fernandseraitpour

Cebas et Antonio

vance avec surprise

fernandserait pour lui fernandserait pour lui fernandserait pour

rF

F

F

F rF

lui

fernandestsonappui puisqu'il estsans défence puisqu'il

lui

F rF

P F cres F cres F P cres F P cres F P cres F P cres F P cres F

laissés nous punir un traitre laisses nous punir un traitre

est sans défence

le premier qui s'avance

laisses nous punir un traitre laisses nous punir un traitre

P cres F

Allegro

Flutes
Obois
Clarin[tes]
Cors en mi ♭
Cors en mi ♭
Bassons
Tymba:
Tromb:
1e Viol:
2e Viol:
Alto
Choeur de Capulet et Suite
Antonio et Cebas
Suite de dom Fer[nd]
Dom Fernand
Capulet
Basse

p

saisissons Romé_o saisissons Romé_o ven

arrettes arrettes

defendons Romé_o defendons Romé_o il est

saisis_sés Romé_o saisis_sés Romé_o ven

-geance vengeance il in-sulte notre maitre laissés agir contre un

arretés arretés il est seul et dé-sar-mé il est

seul et désar--mé

-geance ven-geance il in-sulte votre maitre excités tous contre un

traitre notrecourrouxenflammé laisses agircontre un traitrenotrecou

seul etdésarmé arrettés arret - tés il est seul et désar - mé arret

defendons Rome

traitre votrecourroux enflammé exites touts contre un traitre votrecour

F F F F F F F

roux enflam - - - - mé notre courroux enflam -

tes arret - - - tes il est seul et désar -

- rête enflam - - - mé votre courroux enflam -

-mé notre courroux enflamme

les Epées se croisent en ce moment, tout le théatre se remplit du choeur de jeunes filles avec Cécile. Juliette souléve sa téte et dit

-mé il est seul et desarmé

-mé votre courroux enflamme

P

P

P

P

P

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

PP

P

P

Dieux

choeur de jeunes filles

Romé_o

Antonio Cebas et la Suite de dom Fernand

Dieux

P F PP

Andante

Flutes
Obois
Bafsons
1e. Viol:
2e. Viol:
Alto
choeur de Femmee
choeur de Capulet et fuite de domFernd.
Cebas et Antonio
Fernand
Romeo
Juliette
Cecile
Capulet
Bafse

fempre legato
PP
P
cres

O sur

Ou suis je

F

dimi

F

dimi

F

dimi

P

P

- prise ô pro di - ge

O

Juli - ette

mes

Roméo

F

P

cres
P
cres
F
F
cres
cres
F
F
cres
F
Dieux ah! n'abu - sez pas sa ten - dres - se n'abusez
yeux ah! n'a - bu - sez pas ma ten - dres - se n'abusez
cres
F

solo

solo

P

P

P

pas sa ten-dresse

n'estce pas un songe une y

pas ma tendresse

n'estce

n'estce pas un songe une y

n'estce

piz:

vresse

toutme confond dans ce séjour

pas un songe uney-vres-se

toutme confond dans ce se

vresse

toutme confond dans ce séjour

pas unsongeuney vresse

toutme confond dans ce se

PP

n'est ce pas un songe toutmeconfond dans ce séjour

journ'est ce pas

n'est ce pas

journ'est ce pas

col arco

FP FP PP
PP
PP
PP
toutme confond dans ce sejour
PP

Capulet

Ma fille ! *Cebas le repousse*

C'est vous, Cebas qui vous op-posés à ce que je serre ma juliette dans mes bras !

Cebas

Ecoute moi Capulet. si tu pré-fère le bonheur de ta fille à la triste satisfaction de te venger elle est encor à toi, si tu t'obsti-nes à la rendre malheureuse cesse de la réclamer, tu n'as plus aucuns droits sur elle.

Capulet

Je n'ai plus aucun droit sur ma fille !

Cebas

Non, te dis-je, elle appartient au tombeau. tu sauras par quel art j'avais seulement suspendu sa vie, pour t'amener au repentir par la douleur de l'avoir perdüe mais ici, Capulet, tout est fait pour t'é-tonner, apprends que ta fille n'a point herité de tes fureurs con-tre le sang des montaigu et qu'elle aime Romeo.

Romeo

Connais moi, Capulet, je suis prêt à chérir le pere de juliette.

Capulet

Moi je consentirais à cette indigne alliance !

D. Fernand

Et pourquoi repousser une occa-sion heureuse de terminer à jamais ces dissenssions désolantes ! le cœur de juliette ne peut être à moi. Roméo plus fortuné, veut se reu-nir à vous, et demande à vous aimer; acceptes le pour gendre et souffrés que son rival soit aujourd'hui son garant j'étais venu pour vous venger mais je serai plus fier de ma victoire si je vous réconcilie

Romeo

Rival trop généreux ... devenés mon frer

Capulet

Roméo ! ciel ! un montaigu ! puisje souffrir . !

Cebas

Eh bien, barbare, haïsses donc toujour : rassasiés vous d'horreurs et de vengeance que cet abyme de la mort ou toutes les passions s'é_teignent dans la poussière, redou_ble, s'il se peut, la férocite de vos ressentimens ; mais songés que de cette même main qui menace les jours de Roméo, vous replongés au fond de son cercueil une fille infor_tunée qui n'en sortait que pour vous consoler, et que vous aurés assassinée deux fois.. seres vous leur pere ou leur bourreau ! choisissés, Capu_let embrassés vos enfans, ou frappés vos victimes.

Capulet

Quel est donc ta force et ta puissance ! tu parles et mon cœur.. s'adoucit tu commandes à mes sentimens .. ma haine est subjuguée... tout ce qui m'entoure est noble et généreux, je ne resisterai point à l'exemple de vos vertus appro_che, Roméo ;

Juliette

Ô Ciel est il possible ! Cebas, ô bienfaisant ami !

Capulet

Donne moi ta main. c'est au nom des miens que je t'offre l'oubli de ce qui nous a trop long temps divisé

Roméo

C'est au nom des montaigu, que je te voue la plus franche et la plus constante amitié

Capulet *montrant juliette*

Voila le gage de la mienne sois l'Epoux de ma juliette j'y consens.

Romeo et Juliette

Ô bonheur !

Capulet

Et que les liens qui vont nous unir, ne se rompent qu'au tombeau qui les a vu former

Allegro Moderato

Flutes

Obois et Clarinettes — Obois sans Clarinettes — P — cres

Cors en re — P

Cors en re

Basons — P — cres

Tymballes en re

Tromboni

1^e. Viol. — P — cres — F

2^e. Viol. — P — cres — F

Alto

Allegro Moderato

Romeo et Fernand

Capulet Cebas et Antonio

Juliette et Cecille

Choeur de Femmes

Choeur et les Cap^et.

Choeur et les Cap^et.

Choeur et les Cap^et.

Allegro Moderato

Violonchelle et Basse

cres

clarinettes et obois

F

F

cres

F

cres

F

F

F

cres

F

F

P

P

de transports de cris d'allegresse remplissons ce triste sejour un ins

P

hobois sans clarinettes

F

P

tant le tom_beau dévorasa jeu_nesse il a rendu Juliette a

solo

clarinettes et obois

F

solo

Capulet

ah

Cecile sans le choeur

la clarte du jour il a rendu Juliette a la clarte du jour

n'est ce

fernand

ce n'est

piz

solo

obois sans clarinettes

Romeo

ce n'est pas un songe une y-vresse tout me confond

Dieux est ce un songe une y - vresse tout me confond dans ce sejour

Dieux tout me confond

pas un songe une y - vresse tout me confond dans ce se jour

pas un songe une y - vresse tout me confond dans ce se jour

Cebas et Antonio

ce n'est pas un songe une y - vresse tout me confond

clarinettes sans obois

P

F

Dol

rinf

P

rinf

F

Dol.

F

Dol.

rinf

F

P

dans ce séjour si la tombe un instant dévo ra sa jeunesse elle est en

quoi la tombe un instant dévo ra sa jeunesse quoi ma

dans ce séjour si la tombe un instant dévo ra ma jeunesse Cébas a

si la tombe un instant dévo ra sa jeunesse elle est en

elle est en

Antonio

Cébas

dans ce séjour

Cébas a

col arco

rinf

fin rendue a la clarté du jour elle est enfin rendue a la clarté du

fille est rendue a la clarté du jour quoi ma fille est rendue a la clarté du

seu me rendra la clarté du jour Cébas Cébas a seu me rendra la clarté du

fin ren due a la clarté du jour elle est enfin ren due a la clarté du

fin rendue a la clarté du jour elle est enfin rendue a la clarté du

seu la ren dre a la clarté du jour Cébas a seu la rendra la clarté du

tutti P

F

clarinettes et obois

obois solo

F

F

F

F

F

F

F

F

F

Romeo et dom Fernand

jour de transports de cris d'allégresse remplissons ce triste sejour un ins

Capulet Cebas et Antonio

jour

Cecile

jour

Choeur de femmes

jour

Choeur de soldats et de Capulets

jour

Choeur de soldats et de Capulets

Choeur de soldats et de Capulets

jour

F

P
oboïs sans clarinettes
P
F
P
F
P
F
P
P
P
romeo
fernand
F
tant le tombeau de vorasa jeunesse il a rendu Juliette a la clarte du
cebas
anton
et cap:
P
F

Foboisetclari:

F

F

F

F

F

F

jour il a rendu Juliette a la clarte du jour de transports de cris d'alle-

de trans

Juliette et Cecile

de transports de cris d'alle-

de transports de cris d'alle-

de trans

de transports de cris d'alle-

1

2

de trans

de transports de cris d'alle-

F

F

gresse remplissons cetriste sé jour remplissons ce triste sé

ports de cris d'alle gresse remplissons cetriste sé jour ce triste sé

gresse remplissons cetriste sé jour remplissons cetriste sé

ports decris d'alle gresse remplissons ce triste sé jour ce triste sé

gresse remplissons ce tris.te sé. jour remplissons ce triste sé

ports de cris d'alle gresse remplis sons ce triste sé jour ce triste sé-

gresse remplissons cetris te sé jour remplissons ce triste sé-

jour ce triste séjour ce triste séjour

jour

jour

jour

jour

jour

jour

